

LICENČNÁ ZMLUVA

uzatvorená podľa § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení zákona č.84/2007 Z. z. (ďalej len „AZ“) a zákona č. 343/2007 Z.z. o podmienkach evidencie, verejného šírenia a uchovávanía audiovizuálnych diel, multimediálnych diel a zvukových záznamov umeleckých výkonov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „audiovizuálny zákon“)

medzi zmluvnými stranami

SLOVENSKÝ FILMOVÝ ÚSTAV

so sídlom: Grösslingová 32, 811 09 Bratislava
Zastúpená: Mgr. Art. Peter Dubecký, generálny riaditeľ
IČO: 891 444
DIČ: 2020831439
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000070641/8180
(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

SLOVENSKÁ PRODUKČNÁ, a.s.

Sídlo: Brečtanova 1, 831 01 Bratislava
Zastúpená: František Borovský, predseda predstavenstva, Marcel Grega, člen predstavenstva
IČO: 35 843 624
DIČ: 2020239023
IČ DPH: SK2020239023
Bankové spojenie:
číslo účtu:
registrovaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, oddiel Sa, vložka č. 3006/B
(ďalej len „Nadobúdateľ“)

I. PREDMET ZMLUVY

- 1.1 Touto zmluvou udeľuje Poskytovateľ Nadobúdateľovi výhradný súhlas na použitie (licenciu) slovenských filmových diel v rozsahu podľa článku II tejto zmluvy a Nadobúdateľ sa zaväzuje Poskytovateľovi zaplatiť za udelenie licencie odmenu podľa čl. III tejto zmluvy.
- 1.2 Predmetom tejto zmluvy je tiež úprava práv a povinností zmluvných strán v súvislosti s použitím hmotných substrátov, na ktorých sú zaznamenané filmové diela.
- 1.3 Poskytovateľ vyhlasuje, že je oprávnený na základe § 24 ods.2 audiovizuálneho zákona vykonávať majetkové práva autorov, výkonných umelcov a výrobcu k filmovým dielam vyrobeným do roku 1991, udeliť licenciu na použitie filmových diel v rozsahu podľa tejto zmluvy a zodpovedá za to, že použitím filmových diel podľa tejto zmluvy nebudú porušené žiadne práva tretích osôb, najmä práva autorské, práva výkonných umelcov a práva výrobcov zvukových a zvukovo-obrazových záznamov. Práva na odmenu za vysielanie hudobných zložiek filmových diel, ktoré zastupuje SOZA, zostávajú týmto nedotknuté.

II. LICENCIA A PODMIENKY JEJ UDELENIA

- 2.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Nadobúdateľ môže všetky oprávnenia na používanie filmových diel, ktoré nadobudne na základe Licenčnej zmluvy ďalej poskytnúť spoločnosti MAC TV, ktorá je vysielateľom televíznej programovej služby s názvom „JOJ“ a „JOJ PLUS“ na základe licencie udelenej Radou SR pre vysielanie a retransmisíu.
- 2.2 Poskytovateľ udeľuje Nadobúdateľovi výhradnú licenciu na vysielanie (spôsob použitia) filmových diel uvedených v Prílohe č. 1 tejto zmluvy (ďalej len „filmové diela“) prostredníctvom programovej služby s názvom JOJ alebo JOJ PLUS, na čas a počet vysielaní (vecný rozsah) vymedzenom osobitne pre každé filmové dielo v Prílohe č. 1 tejto zmluvy. Príloha č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Súčasťou každého vysielania je repríza uskutočnená do 48 hodín po prvom uvedení diela.
- 2.3 Poskytovateľ udeľuje Nadobúdateľovi licenciu podľa bodu 2.2 tohto článku len pre územie Slovenskej republiky (územný rozsah licencie) na televízne terestriálne, káblové a satelitné vysielanie.
- 2.4 Poskytovateľ udeľuje Nadobúdateľovi právo vysielat' ukážky z filmových diel za účelom reklamy a propagácie filmových diel, a to maximálne v dĺžke do 3 minút. Nadobúdateľ je oprávnený v súlade s obchodnými zvyklosťami propagovať filmové diela v tlači. Pokiaľ nebude v Prílohe č.1 tejto zmluvy uvedené inak, nie je Nadobúdateľ oprávnený filmové diela dabovať ani titulkovať.
- 2.5 Nadobúdateľ je povinný uvádzať v plnom rozsahu údaje o tvorcoch a realizátoroch filmu, vrátane poznámky o autorskom práve, tak ako mu budú dodané Poskytovateľom. Nadobúdateľ nesmie vykonať žiadne úpravy alebo strihy filmových diel okrem tých, na ktoré je oprávnená podľa tejto zmluvy.
- 2.6 Nadobúdateľ sa zaväzuje kľúčovať logo TV JOJ alebo JOJ PLUS počas vysielania tak, aby bola umožnená identifikácia prípadnej nahrávky filmového diela z vysielania.
- 2.7 Nadobúdateľ je oprávnený prerušiť vysielanie filmov, uvedených v Prílohe č.1, v zmysle zákona č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii v znení neskorších predpisov. Poskytovateľ si vyhradzuje právo dodatočne písomne zrušiť toto privolenie. Pri zrušení takéhoto privolenia upravia zmluvné strany prípadné súvisiace finančné záväzky písomnou dohodou.
- 2.8 Nadobúdateľ sa zaväzuje zasielať Poskytovateľovi pravidelné štvrťročné hlásenia (k termínom 7.1., 15.4., 15.7., 15.10.) o odvysielaných tituloch v štruktúre – vysielateľ, názov filmu, dátum a čas vysielania, licenčné uvedenie alebo repríza, základné údaje o sledovanosti.

III. ODMENA ZA POSKYTNUTIE LICENCIE A SPÔSOB JEJ ÚHRADY

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že odmena za udelenie licencie v rozsahu určenom touto zmluvou predstavuje súčet odmien za udelenie licencie na použitie jednotlivých filmových diel podľa Prílohy č. 1 a predstavuje spolu sumu 16 000 €.
- 3.2 Odmenu podľa bodu 3.1 tohto článku sa Vysielateľ zaväzuje uhradiť Poskytovateľovi na základe faktúr vystavených Poskytovateľom takto:

- a) 4800 € k 15.1. 2013
- b) 4800 € k 15.9. 2013
- c) 6400 € k 15.3. 2014

Odmeny sú uvedené bez DPH a sú konečné, nakoľko Poskytovateľ nie je v súčasnosti platiteľom dane z pridanej hodnoty. Odmena je splatná v EUR a bude uhradená na základe faktúr Poskytovateľa v lehote ich splatnosti.

- 3.3 Splatnosť faktúr vystavených Poskytovateľom je 14 dní. Faktúry budú obsahovať všetky zákonné náležitosti, inak je Nadobúdateľ oprávnený vrátiť ich Poskytovateľovi na prepracovanie.
- 3.4 V prípade omeškania platby sa Nadobúdateľ zaväzuje zaplatiť na účet Poskytovateľa úrok z omeškania vo výške 0,05 % z nezaplatenej čiastky, a to za každý deň omeškania.
- 3.5 Nadobúdateľ sa zaväzuje uhradiť autorskú odmenu za vysielanie hudobnej zložky filmových diel v rozsahu stanovenom v hudobnej zostave filmových diel prostredníctvom SOZA na základe hromadnej zmluvy medzi Nadobúdateľom a SOZA.
- 3.6 Náklady Poskytovateľa spojené s prípravou filmových diel a zabezpečením ich prepisu na hmotný substrát budú Vysielateľovi účtované samostatne v zmysle cenníka uvedeného v Prílohe č.2, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

IV. POSKYTNUTIE MATERIÁLOV

- 4.1 Poskytovateľ poskytne Vysielateľovi filmové diela zaznamenané na nosiči BETACAM (ďalej len „BTC“) alebo na nosiči v HD kvalite, ak už je takýto k dispozícii, najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy Vysielateľa a v technickej kvalite potrebnej pre ich použitie vysielaním.
- 4.2 Nadobúdateľ je povinný vykonať kontrolu dodaného materiálu z technickej stránky a písomne sa vyjadriť v lehote 10 dní odo dňa dodania, či dodaný materiál vyhovuje technickým normám na odvysielanie. Ak sa v uvedenej lehote písomne nevyjadrí, bude sa materiál považovať za zodpovedajúci požadovaným technickým normám.
- 4.3 V prípade, že v písomnom vyjadrení Nadobúdateľa podľa predchádzajúceho bodu bude konštatované, že dodaný materiál nevyhovuje technickým normám na odvysielanie, zmluvné strany ho po vzájomnej dohode v primeranej dodatočnej lehote nahradia novým materiálom alebo podľa výberu nadobúdateľa iným filmovým titulom. Ak však Poskytovateľ v takomto prípade nebude mať možnosť dodať materiál v požadovanej kvalite alebo nahradiť ho iným filmovým titulom v poskytnutej dodatočnej lehote, má Nadobúdateľ nárok na jednostranné odstúpenie od zmluvy v jej časti týkajúcej sa tohto filmového diela, ku ktorému vysielací materiál nebol dodaný. V takom prípade je Nadobúdateľ oprávnený požadovať navrátenie finančných plnení, dovedy poskytnutých za uvedené filmové dielo.
- 4.4 Nadobúdateľ je povinný do 30 dní od dodania materiálu vrátiť Poskytovateľovi. Pokiaľ by došlo k poškodeniu materiálu Poskytovateľa, ktoré by znemožnilo jeho ďalšie použitie, prípadne k jeho strate, zaväzuje sa Nadobúdateľ uhradiť Poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 1 000,-€ za jeden nosič. Nárok na náhradu škody presahujúcu výšku zmluvnej pokuty týmto zostáva nedotknutý. O prevzatí a vrátení materiálov bude vždy vyhotovený preberací protokol, osobou poverenou odovzdávať a prijímať nosiče za Poskytovateľa je vedúci filmového archívu Poskytovateľa.

4.5 Nadobúdateľ sa zaväzuje, že vysielacie materiály k filmovým dielam alebo záznamy uskutočnené pre účely tejto zmluvy neposkytne žiadnej tretej osobe, s výnimkou MAC TV a použije ich len v rámci a za podmienok stanovených v touto zmluvou a jej prílohami. Nadobúdateľ sa zaväzuje záznamy uskutočnené pre účely tejto zmluvy po odvysielaní zmazať.

V. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 5.1 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 5.2 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 30. 11. 2014. Platnosť tejto zmluvy možno ukončiť buď vzájomnou dohodou alebo odstúpením od zmluvy.
- 5.3 Túto zmluvu môže ktorákoľvek zo zmluvných strán jednostranne ukončiť písomným odstúpením od zmluvy po predchádzajúcom písomnom upozorení porušujúcej zmluvnej strane pre závažné porušenie alebo opakované menej závažné porušenia zmluvných povinností, ktoré vyplývajú pre zmluvné strany z tejto zmluvy a po márnom uplynutí lehoty na nápravu. Predchádzajúce upozornenie a poskytnutie primeranej lehoty na nápravu sa nevyžadujú, ak ide o podstatné porušenie Zmluvy v zmysle Obchodného zákonníka. Odstúpenie od zmluvy je účinné v posledný deň mesiaca, v ktorom zmluvná strana uplatnila právo na odstúpenie od zmluvy.
- 5.4 Vzťahy, ktoré neboli osobitne upravené touto zmluvou, sa spravujú všeobecnými ustanoveniami Autorského zákona, Obchodného zákonníka a Audiovizuálneho zákona.
- 5.5 Dojednaný obsah zmluvy je možné meniť, prípadne doplňovať iba písomne, so súhlasom oboch zmluvných strán, a to dodatkami k tejto zmluve.
- 5.6. Ak sa jednotlivé ustanovenia tejto zmluvy stanú neplatné, zostáva platnosť zmluvy v ostatnom nedotknutá. Neplatné ustanovenia je potrebné nahradiť takými, ktoré budú vhodné na dosiahnutie účelu tejto zmluvy.
- 5.7. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, pričom obe zmluvné strany obdržia po dvoch exemplároch.
- 5.8 Táto zmluva je záväzná aj pre právnych nástupcov účastníkov zmluvy.
- 5.9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju slobodne, vážne a bez nátlaku podpisujú.

V Bratislave

V Bratislave

za SFÚ

za Slovenská produkčnú, a.s.

Mgr. Art. Peter Dubecký
generálny riaditeľ

František Borovský
predseda predstavenstva

Marcel Grega
člen predstavenstva

Príloha č.1 – tituly filmov
Príloha č.2- cenník výpožičiek
Príloha č. 1

| NÁZOV FILMU | licencia od | licencia do | počet vysielaní (+ repr. do 48 hod.) | licenčná cena v EUR |
|--|--------------------|--------------------|---|----------------------------|
| Jánošík I. (1962, r. P. Bielik,80min.) | 01.12.2012 | 30.11.2014 | 2 | 8 000,- |
| Jánošík II. (1963, r. P. Bielik, 90min.) | 01.12.2012 | 30.11.2014 | 2 | 8 000,- |
| SPOLU | | | | 16 000,- |

Príloha č. 2

Cenník výpožičiek

- | | |
|------------------------------------|---------|
| 1. Cena za zapožičanie BTC SP | 100,- € |
| 2. Cena za zapožičanie DIGITAL BTC | 200,- € |
| 3. Cena za zapožičanie HD CAM | 300,-€ |